

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Összeegyeztethető-e az Európai Unió működéséről szóló szerződés 34. cikkével és az EGT-Megállapodás 11. cikkével és/vagy az említett szerződés 36. cikkével és az EGT-Megállapodás 13. cikkével az olyan nemzeti szabályozás, mint amelyet — a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia támogatásáról szóló, 2005. február 25-i flamand kormányrendelettel és a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia támogatásáról szóló, 2004. március 5-i flamand kormányrendelet és az ésszerű energiafelhasználás támogatására vonatkozó közszolgáltatási kötelezettségről szóló, 2002. március 29-i flamand kormányrendelet módosításáról szóló, 2005. július 8-i flamand kormányrendelettel módosított 2004. március 5-i flamand kormányrendelet által átültetett — a villamos energia piacának szervezéséről szóló, 2000. július 17-i flamand rendelet tartalmaz, amely szerint

— az elosztó vagy átviteli hálózatra csatlakozott végfelhasználókat villamos energiával ellátó kereskedők kötelesek a szabályozó hatóságnak évente bizonyos számú zöldvillamosenergia-bizonyítványt bemutatni (a fent hivatkozott rendelet 23. cikke),

— az elosztó vagy átviteli hálózatra csatlakozott végfelhasználókat villamos energiával ellátó kereskedőkre közigazgatási bírságot szab ki a flamand villamosenergia- és gázpiaci szabályozó hatóság (VREG), ha e kereskedők nem mutattak be a zöldvillamosenergia-bizonyítványok tekintetében őket terhelő kvótakötelezettség teljesítéséhez elegendő számú zöldvillamosenergia-bizonyítványt (a fent hivatkozott rendelet 37. cikkének 2. §-a),

— kifejezetten elő van írva, hogy a más országokból származó származási garanciák bizonyos feltételekkel ismerhetők el a kvótakötelezettség teljesítése érdekében (a 2004. március 5-i flamand kormányrendelet jelen ügyre alkalmazandó változata 15c. cikkének 2. §-a),

— a szabályozó hatóság a norvég és a dán/svéd bizonyítványok bemutatásának azonosságát, illetve egyenértékűségét elismerő (a fent hivatkozott rendelet 25. cikke és a 2004. március 5-i rendelet 15c. cikkének 2. §-a) flamand kormány végrehajtási intézkedéseinek hiányában nem veheti figyelembe vagy nem kívánja figyelembe venni a norvég és a holland származási garanciákat, minek körében a konkrét esetben nem vizsgálta az azonosságát, illetve az egyenértékűségét,

— a kvótakötelezettség teljesítésének vizsgálata során a 2000. július 17-i rendelet hatályának teljes ideje alatt ténylegesen csak a flamand régióban előállított zöld villamos energiára vonatkozó bizonyítványokat vették figyelembe, az elosztó vagy átviteli hálózatra csatlakozott végfelhasználókat villamos energiával ellátó keres-

kedőknek pedig semmiféle lehetőségük nem volt annak bizonyítására, hogy a bemutatott, az Európai Unió más tagállamából származó származási garanciák megfeleltek az ilyen típusú bizonyítványok kiadására vonatkozó azonos vagy egyenértékű bizonyítékok rendelkezésre állása feltételének?

2. Összeegyeztethető-e az első kérdés értelmében vett nemzeti szabályozás az akkoriban hatályos, a belső villamosenergia-piacon a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia támogatásáról szóló, 2001. szeptember 27-i 2001/77/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 5. cikkével?

3. Összeegyeztethető-e az első kérdés értelmében vett nemzeti szabályozás a többek között az Európai Unió működéséről szóló szerződés 18. cikkében és az akkoriban hatályos, a villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 96/92/EK irányelv hatályaon kívül helyezéséről szóló, [2003.] június 26-i 2003/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽²⁾ 3. cikkében rögzített egyenlő bánásmód elvével és hátrányos megkülönböztetés tilalmával?

⁽¹⁾ HL L 283., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 12. fejezet, 2. kötet, 121. o.

⁽²⁾ HL L 176., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 12. fejezet, 2. kötet, 211. o.

A Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgium) által 2012. április 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Essent Belgium NV kontra Vlaamse Reguleringinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt (VREG)

(C-207/12. sz. ügy)

(2012/C 227/15)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Az alapeljárás felei

Felperes: Essent Belgium NV

Alperes: Vlaamse Reguleringinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt (VREG)

Többi fél az eljárásban: Vlaams Gewest

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Összeegyeztethető-e az EGT-Megállapodás 11. és 13. cikkével az olyan nemzeti szabályozás, mint amelyet — a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia támogatásáról szóló, 2005. február 25-i flamand kormányrendelettel és a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia támogatásáról szóló, 2004. március 5-i flamand kormányrendelet és az ésszerű energiafelhasználás támogatására vonatkozó közszolgáltatási kötelezettségről szóló, 2002. március 29-i flamand kormányrendelet módosításáról szóló, 2005. július 8-i flamand kormányrendelettel módosított 2004. március 5-i flamand kormányrendelet által átültetett — a villamos energia piacának szervezéséről szóló, 2000. július 17-i flamand rendelet tartalmaz, amely szerint

— az elosztó vagy átviteli hálózatra csatlakozott végfelhasználókat villamos energiával ellátó kereskedők kötelesek a szabályozó hatóságnak évente bizonyos számú zöldvillamosenergia-bizonyítványt bemutatni (a fent hivatkozott rendelet 23. cikke),

— az elosztó vagy átviteli hálózatra csatlakozott végfelhasználókat villamos energiával ellátó kereskedőkre közigazgatási bírságot szab ki a flamand villamosenergia- és gázpiaci szabályozó hatóság (VREG), ha e kereskedők nem mutattak be a zöldvillamosenergia-bizonyítványok tekintetében őket terhelő kvótakötelezettség teljesítéséhez elegendő számú zöldvillamosenergia-bizonyítványt (a fent hivatkozott rendelet 37. cikkének 2. §-a),

— kifejezetten elő van írva, hogy a más országokból származó származási garanciák bizonyos feltételekkel ismerhetők el a kvótakötelezettség teljesítése érdekében (a 2004. március 5-i flamand kormányrendelet jelen ügyre alkalmazandó változata 15c. cikkének 2. §-a),

— a szabályozó hatóság a norvég és a dán/svéd bizonyítványok bemutatásának azonosságát, illetve egyenértékűségét elismerő (a fent hivatkozott rendelet 25. cikke és a 2004. március 5-i rendelet 15c. cikkének 2. §-a) flamand kormány végrehajtási intézkedéseinek hiányában nem veheti figyelembe vagy nem kívánja figyelembe venni a norvég és a holland származási garanciákat, minek körében a konkrét esetben nem vizsgálta az azonosságot, illetve az egyenértékűséget,

— a kvótakötelezettség teljesítésének vizsgálata során a 2000. július 17-i rendelet hatályának teljes ideje alatt ténylegesen csak a flamand régióban előállított zöld villamos energiára vonatkozó bizonyítványokat vették figyelembe, az elosztó vagy átviteli hálózatra csatlakozott végfelhasználókat villamos energiával ellátó kereskedőknek pedig semmiféle lehetőségük nem volt annak bizonyítására, hogy a bemutatott, az Európai Unió más

tagállamából származó származási garanciák megfeleltek az ilyen típusú bizonyítványok kiadására vonatkozó azonos vagy egyenértékű bizonyítékok rendelkezésre állása feltételének?

2. Összeegyeztethető-e az első kérdés értelmében vett nemzeti szabályozás az akkoriban hatályos, a belső villamosenergia-piacon a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia támogatásáról szóló, 2001. szeptember 27-i 2001/77/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 5. cikkével (az EGT szempontjából releváns tekintetben)?

3. Összeegyeztethető-e az első kérdés értelmében vett nemzeti szabályozás a többek között az EGT-Megállapodás 4. cikkében és az akkoriban hatályos, a villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 96/92/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, [2003.] június 26-i 2003/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽²⁾ 3. cikkében rögzített egyenlő bánásmód elvével és hátrányos megkülönböztetés tilalmával (az EGT szempontjából releváns tekintetben)?

⁽¹⁾ HL L 283., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 12. fejezet, 2. kötet, 121. o.

⁽²⁾ HL L 176., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 12. fejezet, 2. kötet, 211. o.

A Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgium) által 2012. április 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Essent Belgium NV kontra Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt (VREG)

(C-208/12. sz. ügy)

(2012/C 227/16)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Az alapeljárás felei

Felperes: Essent Belgium NV

Alperes: Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt (VREG)

További résztvevők: Vlaamse Gewest

Vlaamse Gemeenschap